



## használati utasítás

### návod na použitie manual de utilizare



SMW 17



SMW 17

## okosóra fitness és telefon funkcióval

• Önállóan, mobiltelefon nélkül is elérhető teljes körű telefon funkciók beépítve • Telefonálás a szájhoz emelve, telefonkönyv, hívásnapló, SMS fogadás és küldés, fotó és video felvétel/lejtás, diktafon, elvesztést megelőző alkalmazás, számológép, naptár, ébresztőóra... • Fitness funkciók: stopperóra, lépésszámláló, távolságmérő, elégetett kalória számláló, alvás elemzés... • A menü nyelvei: angol, magyar, szlovák, román • Automatikus bekapcsolás kézmozdulatra • microSIM és microSD kártya foglalat • Beépített mikrofon, hangszóró és előlapi kamera • microUSB töltőaljzat, tartozék USB töltőkábel • Vastag, masszív TPU szíj hagyományos csattal • BT kapcsolat mobiltelefonokkal és táblagépekkel • Android 4.0 operációs rendszertől alkalmazható • Alkalmazás telefonra történő letöltése után érhető el valamennyi extra funkció • Viselhető kb. 220 mm csukló kerületig • Mérete: Ø45 x 52 x 14 mm / 75 g  
Opcionális részleges iPhone/iOS 7.0 kompatibilitás: hívásfogadás, telefonálás, SMS jelzése

**ÜZEMBE HELYEZÉS, TÖLTÉS**  
Ez a termék okostelefonokkal képes együttműködni. Ezért a leírás elkészítésekor feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az okostelefonok kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. Ezen óra beállítása és használata nagyon közel áll a telefonok és táblagépek használatához. Alapszintű angol nyelvűutasítás ajánlott. Használat előtt töltsse legalább két órán át az akkumulátort egy számitógépről vagy használja mobiltelefonjának microUSB töltőjét. Az első töltést megelőzően - egy lapos eszközzel - távolítsa el a hátlapot az oldalán található mélyedés segítségével. Ellenőrizze az akkumulátor megfelelő behelyezését, távolítsa el az érintkezőiről a szigetelő lapot - ha van ilyen. Ha rendelkezik microSIM és microSD kártyákkal, óvatosan csúsztassa be azokat a helyükre az akkumulátor vissza helyezése előtt. Ezután kapcsolja be az órát az oldalán található középső gomb 2 másodperces nyomva tartásával. A másik két gombnak nincs funkciója.  
Amikor sötét a kijelző, nyomja be röviden a gombot a pontos idő leolvasásához. A képernyőt röviden megérintve kiválaszthatja a kívánt stílusú számlapot. Hosszú érintéssel vagy a gomb másodszeri, hosszú megnyomásával a menübe léphet. A három fő menüpont: telefonálás, telefon beállítások és SMS. Oldalra lapozva, a további okos menü funkciókhoz juthat.

Javasoljuk, hogy először a BEÁLLÍTÁSOK menü TELEFON BEÁLLÍTÁSOK (PHONE SETTINGS / LANGUAGE) pontjában állítsa be a nyelvet, majd az alapvető paramétereket; pl. pontos idő, háttérvilágítás időzítése és fényereje, biztonsági és SIM beállítások. Utána keresse meg a BT ikont és párosítsa a telefont az órával. A program ekkor automatikusan felkínálja a telefon és az óra szinkronizálását. A pontos idő ezután azonos lesz a telefonon beállított idővel és a megfelelő kapcsolat létre jön. További funkciók eléréséhez a **FunRun** alkalmazás telepítése szükséges, részletesen lásd lent.  
**Kikapcsolás:** amikor a menü látható, nyomja 2 másodpercig a gombot, majd hagyja jóvá a kikapcsolást.

### FŐBB FUNKCIÓK

	Alváselemzés		SMS funkciók		Telefon-kamera távkijelző
	Mozgásemlekeztető		Telefon névjegyzék		Beépített hangfelvétel
	QR-kód a letöltéshez		Hívásnapló		Beépített fényképezőgép
	Lépés/kalória/sebesség/távolság		Tárcsázó		Csengőhangprofilok
	Ébresztések paraméterei		funkció nélkül*		Fájelkezelő, microSD
	Letöltött értesítések		funkció nélkül*		Zenelejátszó távvezérlés
	Dátum, naptár		funkció nélkül*		Számológép
	Telefon megkeresése		funkció nélkül*		Fénykép galéria
	BT-beállítások		SIM beállítások		
	Telefonbeállítások		Világ-idő, időzónák		

**A BEHELYEZETT microSD KÁRTYA SZEREPE**  
Néhány funkció csak akkor működik, ha előzőleg microSD kártyát (max.32GB) helyeztünk az órába. Ezek az alkalmazások a memóriakártyát használják, anélkül nem működnek. Ilyen például az beépített fényképezőgép, a galéria, a hangfelvétel vagy a fájlkezelő.

**A TELEPÍTENDŐ ALKALMAZÁS**  
Az óra és a telefon közötti kommunikációhoz egy alkalmazás telepítése szükséges a legalább Android 4.0 operációs rendszerrel rendelkező mobiltelefonra vagy táblagépre. Olvassa le telefonjával az óra menüjében megtalálható QR kódot, majd telepítse ezt az alkalmazást. Probléma esetén a QR kód által meghatározott weboldalon kívül is megtalálhatja az ön által elérhető alkalmazás áruházban (pl. Google Play, 1mobile.com...). Telepítése után az óra kommunikálni tud a telefonjával és fogadja a telefonra beérkező hívásokat és üzeneteket. A telefonon megtekinthetők a részletes elemzések (lépésszám, távolság, elégetett kalória, alvásminőség, célok teljesítése...)



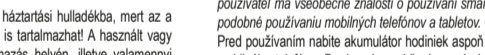
Ez az alkalmazás az óra gyártójától függetlenül és tudomása nélkül kerülhet módosításra, ezért nem garantálható minden körülmények között a megfelelő működés.  
Opcionális részleges iPhone/iOS 7.0 kompatibilitás: e termék megjelenésekor nem volt elérhető alkalmazás. Ennek ellenére BT párosítást követően az alapvető telefon funkciók általában használhatók. Például a hívó nevének megjelenítése, hívás fogadása az órán, beszélgetés, beérkező SMS jelzése hanggal...

\* Ezek a szolgáltatások nem elérhetők az óra ezen verziójánál

**A MOBILTELEFON KÉT FÉLE HASZNÁLATI MÓDJA**  
Az óra telefonfunkciói elérhetők a behelyezett microSIM kártyán keresztül vagy a hozzá BT kapcsolaton keresztül párosított mobiltelefon (Android 4.0 vagy újabb) SIM kártyáján keresztül. Egyes szolgáltatások, funkciók

### FIGYELMEZTETÉSEK

• Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! • A készülék működését befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. • A BT hatótávolság e termékénél kb.5-7 méter szabad térben. Egyéb feltételek mellett ez az adat megváltozhat. • A fitness funkciók (mérések) alapja a beépített giroszkóp mozgásérzékelő. Az óra lépések érzékelheti az ahhoz hasonló mozdulatokat. • Az elérhető üzemi idő (kb.1 nap normál használat mellett) jelentősen függ a használati szokásoktól. • Néhány internetes alkalmazás ikonja megtalálható a menüben, de az óra e verziójánál nem aktívak. Ez nem a készülék hiányossága. • Csak száraz körülmények között alkalmazható! Mosakodás, fürdés előtt vegye le! Tilos úszni benne! • Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • Használjon puha, száraz törölkendőt a rendszeres tisztításhoz. Tilos tisztítószeret alkalmazni! • A felelőtlen, szakszerűtlen használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a garancia! • A beépített akkumulátor eltávolítható a felhasználó által, a hátlap levétele után. Ha élettartama lejárt, a készülék és akkumulátora veszélyes hulladékká válik. • Ezt a terméket nem egészségügyi-orvosi célra tervezték, tájékoztató adatokat szolgáltat. • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



### smart hodinky s funkciami fitness a mobilného telefónu

• Zabudované všetky funkcie telefónu pre samostatné používanie ako mobilný telefón • Telefonovanie priložením k ústam, telefónny zoznam, história hovorov, príjem a odosielanie SMS správ, záznam a prehrávanie fotografií a videí, prehrávanie hudby, diktafón, aplikácia proti strate, kalkulačka, kalendár, budík... • Fitness funkcie: stopky, krokomer, diaľkomer, počítadlo spaľených kalórií, monitorovanie spánkového režimu... • Jazyky menu: anglický, maďarský, slovenský, rumunský • Automatické zapnutie na pohyb ruky • Slot pre microSIM a microSD kartu • Integrovaný mikrofon, reproduktor a predná kamera • microUSB zásuvka, USB nabíjací kábel príslušenstvom • Hrubý, masívny TPU remienok s klasickým patentom • BT spojenie s mobilnými telefonmi a tabletmi • Operačný systém Android 4.0 a vyšší • Všetky extra funkcie sú dostupné po inštalácii aplikácie do mobilného telefónu • Použiteľné do obvodu zápästia do cca. 220 mm • Rozmery: Ø45 x 52 x 14 mm / 75 g (Voliteľná čiastočná kompatibilita s iPhone/iOS 7.0: príjem hovorov, telefonovanie, signalizácia SMS)

### UVEDENIE DO PREVÁDZKY, NABÍJANIE

Tento výrobok môže byť spárovaný so smartfónom. Preto pri zhotovení tohoto návodu sme predpokladali, že používateľ má všeobecné znalosti o používaní smartfónov. Nastavenie a používanie týchto hodínok je veľmi podobné používaniu mobilných telefónov a tabletov. Odporúča sa základné ovládanie angličtiny.  
Pred používaním nabite akumulátor hodínok aspoň dve hodiny z počítača alebo microUSB nabíjačky vášho mobilného telefónu. Pred prvým nabíjaním – plochým nástrojom - odstráňte zadný kryt hodínok pomocou výklenku na bočnej strane. Skontrolujte správne umiestnenie akumulátora, odstráňte izolačnú fóliu z kontaktov – ak sa v nej nachádza. Ak vlastníte microSIM a microSD kartu, opatrne ich vložte do príslušných slotov ešte pred vrátením akumulátora. Zapnite hodinky 2 sekundovým stlačením prostredného tlačidla na bočnej strane. Ostatné 2 tlačidlá nemajú funkciu.  
Ak je tmavý displej, stlačte krátko tlačidlo pre odčítanie presného času. Krátkym dotykom displeja si môžete vybrať požadovaný typ ciferníka. Dlhým stlačením, alebo druhým stlačením tlačidla, sa dostanete do menu. 3 hlavné body menu: telefonovanie, nastavenia telefónu a SMS. Pri bočnom stránkovaní sa dostanete k ďalším smart funkciám.

Odporúčame najprv v menu v NASTAVENIACH nastaviť NASTAVENIA TELEFÓNU (PHONE SETTINGS/ LANGUAGE) nastaviť jazyk, potom základné parametre, napr. Presný čas, jas a časovanie podsvietenia, bezpečnosť a SIM nastavenia. Potom vyhľadajte ikonku BT a spárujte telefón s hodinkami. Program automaticky ponúka synchronizovanie telefónu a hodínok. Presný čas bude identický s nastaveným na telefóne a vytvorí sa medzi nimi spojenie. Pre prístup k ďalším funkciám je nutná inštalácia aplikácie **FunRun**, detaily viď nižšie.  
**Vypnutie:** keď je menu viditeľné, stlačte tlačidlo na 2 sekundy, a schválté vypnutie.

### HLAVNÉ FUNKCIE

	Analýza spánku		SMS funkcia		Diaľkový spúšťač telefónu-kamery
	Pripomenutie pohybu		Menný register telefónu		Integrovaný diktafón
	QR kód k stahovaniu		Denník hovorov		Integrovaná kamera
	Krok/kalórie/rychlost/vzdialenosť		Klávesnica na vytáčanie		Profily zvonenia
	Parametre budenia		Bez funkcie*		Správa súboru, microSD
	Stiahnuté oznamy		Bez funkcie *		Ovládanie hudobného prehrávača
	Dátum, kalendár		Bez funkcie *		Kalkulačka
	Vyhľadanie telefónu		Bez funkcie *		Galéria obrázkov
	BT nastavenia		Nastavenia SIM		
	Nastavenie telefónu		Svetový čas, časové pásmo		

\* Tieto služby nie sú dostupné v tejto verzii hodínok

**DVA SPÔSOBY POUŽÍVANIA MOBILNÉHO TELEFÓNU**  
Funkcie mobilného telefónu sú na hodinkách dostupné cez vloženú SIM kartu, alebo cez BT spojenie zo SIM karty spárovaného mobilného telefónu (Android 4.0 alebo novší). Niektoré služby a funkcie sú dostupné v

home by somogyi

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**  
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) • Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**  
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)  
Krajina pôvodu: Čína

Distribútor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**  
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337  
Tel.: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)  
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**  
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Madarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**  
Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64  
Mail: [office@elementa-e.si](mailto:office@elementa-e.si) • [www.elementa-e.si](http://www.elementa-e.si)  
Država porekla: Kitajsko



